

# Dzielnica Pierwsza



Szanowni Czytelnicy!

Po ponad trzech miesiącach funkcjonowania w niezwykle trudnej sytuacji związanej z epidemią koronawirusa wydajemy kolejny numer pisma lokalnego Dzielnicy I Stare Miasto. Pomimo wielu ograniczeń i specyficznych warunków Rada Dzielnicy działała, realizując swoje zadania. Spotykaliśmy się na posiedzeniach komisji problemowych, w grupach roboczych i sesjach online. Ostatnia, majowa sesja odbyła się w gościnnych progach Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, przy zachowaniu wszelkich niezbędnych zasad bezpieczeństwa. W numerze, który oddajemy w Państwa ręce, opisaliśmy najważniejsze działania Rady Dzielnicy w tym trudnym czasie.

Zapraszamy też Państwa do włączenia się do akcji Bądź turystą w swoim mieście – zwiedzaj Kraków, mającej zachęcić przedsiębiorców, instytucje kultury, fundacje i stowarzyszenia, by stanęli ramię w ramię i zainspirowali mieszkańców Krakowa do korzystania z licznych atrakcji naszego miasta. A może Państwo mają swoje ulubione „turystyczne” miejsca w naszej dzielnicy? Co poleciliby Państwo krakowianom do odwiedzenia w „jedynce”? Zachęcamy do dzielenia się propozycjami. Wybrane sugestie opublikujemy w kolejnym numerze naszego pisma lokalnego.

Serdecznie zapraszam do lektury i zachęcam Państwa do kontaktu.

Marta Chlanda  
Przewodnicząca Komisji  
Komunikacji Społecznej i Promocji  
Dzielnicy I Stare Miasto  
marta.chlanda@gmail.com



fotografie: Barbara Radziszewska

## Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY I STARE MIASTO

**30 kwietnia 2020 r. odbyła się XIX sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto.**

Ze względu na stan zagrożenia epidemicznego obrady odbyły się w formie stacjonarno-zdalnej. Większość członków Rady uczestniczyła w sesji online, natomiast osoby, które nie mają dostępu do komputerów, wzięły w niej udział w siedzibie Rady Dzielnicy.

PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie korekty rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I Stare Miasto na rok 2020,
- w sprawie przystąpienia do VII edycji Budżetu Obywatelskiego w latach 2020/2021,
- w sprawie upoważnienia Zarządu Dzielnicy I do wydawania opinii oraz występowania z wnioskami,
- w sprawie projektów uchwał Rady Miasta Krakowa wg druków nr 1183, 1188, 1195 (projekty Prezydenta Miasta Krakowa dotyczące zamiaru likwidacji: CM im. H. Jordana, SCKM oraz placówek oświatowo-wychowawczych o charakterze sportowo-rekreacyjnym).

**26 maja 2020 r. w Teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie przy placu Świętego Ducha 1 odbyła się XX sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto.**

PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych przy ul. Karmelickiej,
- w sprawie zmiany organizacji ruchu na ul. Szerokiej,
- w sprawie lokalizacji „gniazd” do segregacji odpadów komunalnych,
- w sprawie przyjęcia sprawozdania z działalności zarządu w 2019 roku,
- w sprawie korekty rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I Stare Miasto,
- w sprawie przyznania lokalu socjalnego dla mieszkańca Dzielnicy I Stare Miasto.

Treści uchwał dostępne są w sekretariacie Rady Dzielnicy I, ul. Rynek Kleparski 4, II p. (domofon 50) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl)



Fot. J. Balcewicz



# INACZEJ NIŻ ZAWSZE JAK ZAWSZE RAZEM

Debaty online

**W wyniku ograniczenia bezpośrednich spotkań w związku z restrykcjami spowodowanymi zagrożeniem rozprzestrzeniania się choroby zakaźnej COVID-19, od 11 marca 2020 r. niemożliwe stało się zapraszanie Państwa do tradycyjnej publicznej debaty o sprawach istotnych dla naszej dzielnicy.**

Aby chociaż częściowo zastąpić bezpośredni kontakt z Państwem, we współpracy z radnymi Dzielnicy I Stare Miasto i urzędnikami, zorganizowałem debaty online transmitowane w Internecie. Moi goście uczestniczyli w spotkaniu za pośrednictwem Internetu. Widzowie mogli przesyłać pytania i opinie mailowo oraz na bieżąco komentować transmisję. Debaty dotyczyły ważnych i pilnych spraw, które opiszę poniżej.

## **JAK ZROBIĆ PARK W CENTRUM MIASTA?**

Debata, która odbyła się 24 kwietnia, była częścią konsultacji społecznych, przeprowadzonych w ramach realizacji projektu z VI edycji Budżetu Obywatelskiego pt. *Tak dla Parku przy Karmelickiej*. Miała na celu rozwianie wątpliwości i przedstawienie aktualnych informacji na temat inwestycji. Omówiono m.in. kwestie zasadności planowanego konkursu architektonicznego, sposobu tworzenia szczegółowego projektu we współpracy z lokalną społecznością w ramach konsultacji społecznych, zapisów MPZP *Rejon ulicy Rajskiej* dotyczących m.in. grodzienia parku, planowanej stacji metra i organizacji ruchu w tym miejscu, wymagań konserwatorskich, zanieczyszczenia gleby, oczekiwań mieszkańców oraz jak ZZM zamierza sprostać powyższym wyzwaniom. W spotkaniu niestety nie mogli

uczestniczyć wnioskodawczyni projektu Natalia Nazim oraz projektanci społecznej koncepcji parku Katarzyna Wysocka i Wojciech Kurek. Mieszkańców reprezentowała radna Dzielnicy I Stare Miasto Edyta Kruk, Zarząd Zieleni Miejskiej dyrektor Piotr Kempf, zaś stanowisko Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków przedstawiła osobiście dr hab. Monika Bogdanowska. Jako specjaliści wypowiadali się dr inż. Marek Bauer z Wydziału Inżynierii Łądowej Politechniki Krakowskiej oraz Marek Kaszyński, prezes krakowskiego oddziału SARP.

## **KŁADKA NA ŻABINIEC – PROPONOWANE ROZWIĄZANIA**

Podczas rozmowy online 12 maja zostały omówione różne koncepcje przebiegu kładki, które przekazano do zaopiniowania Dzielnicy I Stare Miasto. Niestety, w toku prac nad projektem, ze względu na brak zgody właścicieli części terenu, niemożliwe okazało się doprowadzenie kładki do ul. Langiewicza, a tym bardziej do al. 29 Listopada. Wylot kładki będzie się znajdował na ul. Klemensiewicza (w Dzielnicy III). Rozmówcy zgodnie stwierdzili, że konieczne jest szybkie stworzenie bezpiecznego przejścia nad krzyżującymi się torami kolejowymi. Pan Olgierd Sęczek, przedstawiciel Dzielnicy I Stare Miasto, przedstawił kluczowy problem zagrożenia dla ogródków działkowych, których dalsze istnienie jest istotne ze względów społecznych i ekologicznych. W debacie uczestniczyli również: projektant kładki Dominik Adamczyk, Dariusz Ratuszny z Zarządu Inwestycji Miejskich oraz Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały Dominik Franczak.

## **LUDWINÓW BLIŻEJ KAZIMIERZA – NOWA KŁADKA PIESZO-ROWEROWA**

Kolejna debata odbyła się 19 maja. W odróżnieniu od przeprawy z Żabiń-

ca kładka łącząca Ludwinów (Dzielnica VIII Dębniki, okolice dawnego Hotelu Forum) z Kazimierzem nie miała być zaopiniowana przez Radę Dzielnicy I w całości. Ocenic miano jedynie zmiany i aktualizacje projektu z 2008 r. (powstałego na podstawie koncepcji z 2006 r.) w zakresie zagospodarowania terenu i przebiegu sieci. Przedstawiciele ARG zaktualizowali też i uzyskali potrzebne zgody. Podczas debaty jasno wybrzmiały wątpliwości i zastrzeżenia mieszkańców dotyczące m.in. zasadności inwestowania w kładkę w aktualnej sytuacji finansowej i komunikacyjnej miasta (m.in. istnienie kładki im. L. Bernatka i planowanej drogi dla rowerów na Moście Dębnickim), funkcjonalności projektu sprzed wielu lat, dostępności dla osób z ograniczoną sprawnością, wpływu na zielen (zwłaszcza system korzeniowy i korony drzew) oraz tkankę społeczną. Poinformowano również o zastrzeżeniach Narodowego Instytutu Dziedzictwa. Jędrzej Chodziński, radny Dzielnicy I Stare Miasto, przedstawił opinie mieszkańców. Na pytania i wątpliwości odpowiadali: Szczepan Garpel – ARG Projektowanie Inwestycyjne sp. z o.o., Dariusz Ratuszny – ZIM oraz Marcin Dumnicki – Kraków Miastem Rowerów.

## **STREFA PŁATNEGO PARKOWANIA – WADY I ZALETY**

21 maja, w ramach trwających konsultacji w sprawie rozszerzenia Strefy Płatnego Parkowania (zawieszonych w chwili pisania tekstu), omawiano kwestię, która nie dotyczy bezpośrednio Dzielnicy I, ale ma na nią wpływ. Weronika Duda, radna Dzielnicy I, opisała wpływ dotychczasowych zmian w SPP w Dzielnicy I. Swoje doświadczenia i opinie przedstawili również: Małgorzata Włoszczyk – radna Dzielnicy II Grzegórzki, Piotr Moskała – Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy III Prądnik Czerwony, Maciej Kalemba – członek Zarządu Dzielnicy III Prądnik

Czerwony oraz Łukasz Franek – dyrektor Zarządu Transportu Publicznego.

## **KRAKOWSKA TARCZA DLA MOBILNOŚCI – WADY I ZALETY**

W odpowiedzi na wprowadzone zmiany w organizacji ruchu w całym mieście, 28 maja dyskutowano o tzw. *Krakowskiej Tarczy dla Mobilności*. Wiele kontrowersji wzbudziło wprowadzenie rozwiązań zwiększających bezpieczeństwo pieszych i rowerzystów oraz preferencje dla komunikacji zbiorowej, często kosztem komfortu poruszania się samochodem. Marta Chlanda, radna Dzielnicy I, zwróciła uwagę na szybkie tempo wprowadzania zmian i niewystarczające działania informacyjno-konsultacyjne. Swoje opinie wyrazili przedstawiciele różnych grup użytkowników dróg: Łukasz Gryga – dyrektor Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu, Jacek Bednarz – przewodniczący Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa, Michał Skoczeń – radny Dzielnicy II Grzegórzki i zagorzały kierowca, Jakub Stępak – Pieszy Kraków oraz Marcin Dumnicki – Kraków Miastem Rowerów.

Nagrania ze wszystkich debat można obejrzeć na moim profilu pod adresem [www.facebook.com/Tomasz.Daros](https://www.facebook.com/Tomasz.Daros). **Kraków**. Osoby, które nie mają konta na Facebooku, mogą obejrzeć filmy, wpisując w wyszukiwarce internetowej wymienione przeze mnie tytuły debat wraz z wyrazem „Facebook”.

Jeśli mają Państwo propozycje tematów kolejnych debat lub chcą przekazać swoje uwagi poza Internetem – serdecznie zapraszam do kontaktu.



Tomasz Daros

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto



# Niezwykłe odkrycie w Dzielnicy I

**Podczas budowy sieci ciepłowniczej MPEC na ulicy Łobzowskiej odkryto część cmentarza z końca XV wieku. To największa tego typu nekropolia w mieście. Na terenie cmentarza, obejmującego prawie 3 ha, może znajdować się nawet kilkadziesiąt tysięcy pochówków.**

Odkryty na ul. Łobzowskiej cmentarz zaczął funkcjonować na Garbarach pod koniec XV wieku. Chowano tam ludzi do 1801 roku, kiedy nekropolia została zniszczona przez Austriaków. Cmentarz od wieków pojawiał się na mapach Krakowa i okolic, jednak dopiero teraz udało się go dokładnie zlokalizować i określić jego wielkość.

Badany przez nas cmentarz zlokalizowany jest w obrębie dzisiejszej ulicy Łobzowskiej, w pobliżu kościoła Zmartwychwstańców. Historia „naszego” cmentarza pełna jest tajemnic. Jego budowę poprzedziło przekazanie

parafii św. Szczepana terenu ulicy Półwsie. Choć w źródłach historycznych istnieje wzmianka o nabywaniu gruntów pod cmentarz już w 1496 roku, to do fundacji cmentarza doszło najprawdopodobniej dopiero w roku 1498. Dokonać jej miał profesor Piotr Wels, lekarz i wychowawca synów Kazimierza Jagiellończyka. Pierwotnie mieli być na nim chowani tylko zmarli na „zarazę”. Najprawdopodobniej znajdować się tu miał także lazaret.

Przez kilka pierwszych lat pod zaborami, po zamknięciu cmentarzy parafialnych, pod koniec XVIII w. nekropolia była jednym z dwóch działających cmentarzy krakowskiego zespołu miejskiego, przeznaczonym dla zmarłych z parafii św. Anny, św. Szczepana i Wszystkich Świętych.

Najprawdopodobniej już po założeniu cmentarza (bądź równocześnie) wzniesiono kościół – kaplicę cmentarną. Kościół pod wezwaniem św. Piotra Małego istniał w pobliżu



fotografie: B. Golińska



dawnych górnych młynów do pierwszych lat XIX w. Gdy powstawał Cmentarz Rakowicki (pierwszy krakowski cmentarz komunalny), kościół pw. św. Piotra Małego został zburzony a cmentarz zlikwidowano. Do budowy muru Cmentarza Rakowickiego wykorzystano budulec powstały po zburzeniu kościoła.

Do tej pory odkryliśmy 27 w miarę kompletnych szkieletów ludzkich oraz bardzo dużo luźnych kości. To zapewne wynik licznych akcji przenoszenia grobów i wkopywania nowych we wcześniej istniejące. Odkryliśmy również fragment ossuarium – miejsca, gdzie wtórnie składowano kości pochodzące ze starych i zaniedbanych grobów.

Groby odsłaniamy już na głębokości 40 cm. Część z nich ma zarysy trumny drewnianej. Pozostałych zmarłych składano w grobach bez trumny. Odkryliśmy także co najmniej 3 trumny dziecięce.

Groby nie były bogate w wyposażenie. Niestety, mało przedmiotów wkładano zmarłym do grobu, choć odsłaniliśmy kilka dewocjonałów.

Odkryliśmy również mur – jak nam się wydawało – cmentarny. Mur jest jednak datowany na XVIII/XIX wiek, a zatem na okres tuż przed zniszczeniem kościoła i porużeniem cmentarza. To dla nas kolejna zagadka.

Beata Golińska



## MIESZKAŃCY DZIELNICY I JAK ZAWSZE AKTYWNI I ZAANGAŻOWANI

**Mamy za sobą pierwsze etapy: spotkań, tworzenia i składania wniosków do VII edycji Budżetu Obywatelskiego. W odpowiedzi na stan epidemiczny związany z zagrożeniem COVID-19, Urząd Miasta Krakowa postarał się dostosować do okoliczności i ograniczeń, m.in. tworząc grupy na Facebooku, by tam przenieść dyskusje z odwołanych spotkań i zmieniając – na ile to możliwe – wymagania i procedury.**

Wnioskodawcom wsparcie oferowali nie tylko urzędnicy (mailowo i telefonicznie), ale również Ambasadorzy Lokalnej Partycypacji. Pomocne były nowe narzędzia, takie jak Bank Pomysłów i specjalnie stworzone mapy z zaznaczonymi terenami, na których można planować realizację zadań, zamieszczone na stronie <https://budzet.krakow.pl>.

W naszej dzielnicy złożono 45 projektów lokalnych. Aż 18 z nich dotyczy zieleni i środowiska. Spośród 181 projektów w puli ogólnomiejscowej, również wiele dotyczy naszej dzielnicy. W sumie krakowianie złożyli 988 projektów.

Obecnie projekty są oceniane pod względem formalnym i prawnym oraz czy szacowane koszty realizacji mieszczą się w puli środków. Listę poparcia będzie można dołączyć do 24 lipca. Wnioskodawcy mogą zostać poproszeni o poprawki lub uzupełnienie wniosków, by były możliwe do realizacji. Z propozycjami zadań można zapoznać się na stronie <https://budzet.krakow.pl/projekty2020>.

Budżet Obywatelski to środki pieniężne, o których możemy wspólnie decydować. Dzięki BO podejmowanych jest wiele potrzebnych działań i realizowanych inwestycji. Zachęcam do głosowania, które odbędzie się od 26 września do 5 października.

*Małgorzata Bochenek*  
Radna Dzielnicy I  
Ambasadorka Lokalnej Partycypacji  
[bochenekmalgorzata@gmail.com](mailto:bochenekmalgorzata@gmail.com)

# D l a c z e g o



**W kwietniu w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa niespodziewanie pojawił się projekt uchwały w sprawie likwidacji Młodzieżowych Domów Kultury. Likwidacja miała być tylko formalna, poprzez przekształcenie. Miasto chciało włączyć jedenaście działających w Krakowie MDK-ów do miejskich Domów Kultury – miały działać jako ich filie.**

Niezwłocznie po uzyskaniu informacji o złożeniu przez Pana Prezydenta prof. Jacka Majchrowskiego projektów uchwał w sprawie likwidacji (poprzez przekształcenie) MDK-ów oraz młodzieżowych ośrodków sportowych i Krakowskiego Szkolnego Ośrodka Sportowego, podjąłem działania, by temu zapobiec. Wraz z miejskimi i dzielnicowymi radnymi, przy wsparciu wychowanków, rodziców i innych osób skupionych wokół tych placówek, udało nam się doprowadzić do wycofania wspomnianych projektów.

Istotną rolę MDK-ów przedstawię na przykładzie dwóch placówek – Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana przy ul. Krupniczej 38 oraz Staromiejskiego Centrum Kultury Młodzieży przy ul. Wietora 13 – z którymi współpracuję i działam na rzecz lokalnej społeczności od wielu lat.

Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana oraz Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży sprawnie gospodarują przekazywanymi im środkami

## MŁODZIEŻOWE DOMY KULTURY?

(z dotacji oświatowej i dobrowolnych składek rodziców), by umożliwić młodzieży całkowicie bezpłatny udział w różnych zajęciach. Przekształcenie MDK-ów w filie Domów Kultury uniemożliwiłoby udział w zajęciach znacznej części dzieci, zwłaszcza tych z rodzin wielodzietnych lub gorzej sytuowanych. Nasze MDK-i mają wieloletnie tradycje, czym zdobywają zaufanie i serca kolejnych pokoleń wychowanków.

W CM działa Zespół Pieśni i Tańca Małe Słowianki im. drużyny M.W. Francuz, który w tym roku obchodzi 45-lecie istnienia. Ten rodzinny wielopokoleniowy zespół skupia około 300 osób i reprezentuje Kraków oraz Polskę na wielu festiwalach i innych imprezach w Polsce, a także w Europie. Bezpłatna Akademia Twórczego Przedszkolaka zapewnia maluchom kompleksową opiekę od wczesnych godzin porannych, często zastępując przeładowane przedszkola. We wszystkich prowadzonych zajęciach stale uczestniczy 3198 osób. Dodatkowe dochody przynosi m.in. kino Paradox oraz Centrum Wypoczynku JordaNova, które przyjmuje rocznie ok. 7 tys. gości. Centrum generuje dochody własne na poziomie około 2 mln złotych (2019), które w całości wydaje na działalność statutową. Realizuje wiele projektów i bierze udział w konkursach grantowych.

Równie sprawnie działa Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży. Tu w zajęciach stale uczestniczy około 2,4 tys. osób tygodniowo i dodatkowo w innych formach działania około 16 250 osób rocznie. Głównym celem zajęć prowadzonych w SCKM jest rozbudzanie w dzieciach zaciekawienia sztuką, nauką, aktywnością twórczą i fizyczną. SCKM pomaga uczniom, którzy mają kłopoty w nauce, przygotowuje do udziału w konkursach i festiwalach, pomaga zdobywać wiedzę i rozwijać talenty.

Młodzieżowe Domy Kultury – takie jak Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana i Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży – to przede wszystkim centra skupiające lokalną społeczność, wspierające dzieci i ich rodziny w pokonywaniu różnych trudności. MDK-i gwarantują dostęp do szeroko rozumianej kultury i nauki, są miejscem przekazywania norm, kształtowania postaw patriotycznych, zaangażowania społecznego i odpowiedzialności. Nawet podczas stanu epidemicznego starają się realizować swoją misję i pozostawać w kontakcie z podopiecznymi oraz prowadzić zajęcia za pośrednictwem Internetu.

Uważam, że likwidacja MDK-ów poprzez włączenie w system Domów Kultury odbiłaby się negatywnie na funkcjonowaniu całej społeczności Krakowa i spowodowałaby poważną stratę w ofercie kulturalno-edukacyjnej miasta. MDK-i i Domy Kultury powinny działać równolegle i wspierać się wzajemnie. Wyżej wykazałem, że argument finansowy nie uzasadnia zamierów likwidacji CM i SCKM.

Odpowiedź na pytanie, w jaki sposób Kraków ma racjonalnie oszczędzać w czasie kryzysu, ma dać powołany 14 maja tego roku zespół zadaniowy ds. przeciwdziałania skutkom epidemii COVID-19. Mam nadzieję, że rzetelnie oceni realne koszty (finansowe i społeczne) różnych rozwiązań i wskaże akceptowalne zmiany w budżecie miasta, bez konieczności oszczędzania na najmłodszych i najbardziej narażonych na negatywne skutki kryzysu.

*Tomasz Daros*  
Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy I Stare Miasto



fotografie: CM Jordan

## KONSULTACJE SPOŁECZNE MIMO OGRANICZEŃ

Sytuacja w kraju i wprowadzenie stanu epidemicznego miały negatywny wpływ na wiele sfer naszego życia. Każdy z nas musiał dostosować się do nowych warunków. Zagrożenie COVID-19 wpłynęło również na trwające i planowane konsultacje społeczne w istotnych dla naszej dzielnicy kwestiach.

### KLEPARZ

Procedowanie **miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Kleparz** zostało wstrzymane i uruchomione na nowo 24 maja. Uwagi będzie można składać do 24 lipca, zaś 7 lipca o godz. 15.30 w sali obrad Urzędu Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4 odbędzie się dyskusja publiczna (jeśli pozwolą na to aktualne przepisy). Zapisy MPZP są istotne, gdyż decydują m.in. o ochronie terenów zielonych i zabytków, możliwych inwestycjach, przebudowach itp. SZCZEGÓLNE INFORMACJE NA: [www.bip.krakow.pl/?dok\\_id=75035](https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=75035).

### ULICA STAROWIŚLNA

Pomimo pandemii od 10 marca do 30 kwietnia przeprowadzono konsultacje w sprawie **przebudowy ul. Starowiślnej**. Raport końcowy powstał na podstawie uwag zebranych za pomocą ankiet internetowych, podczas dyżurów telefonicznych oraz warsztatów

prorowadzonych online (zastąpiły one bezpośrednie spotkania). Ankieta-wani wskazali potrzeby: wprowadzenia zieleni (65%), drogi dla rowerów (31%) oraz poszerzenia chodników (25%). Tylko 20% osób wskazało potrzebę remontu nawierzchni bez przebudowy i wprowadzania nowych elementów.

Zbadano również potrzeby przedsiębiorców. Podczas warsztatów opracowano wstępne koncepcje zmian.

Dalsze działania miasta w sprawie przebudowy lub remontu ulicy oraz decyzja, czy konieczny jest całkiem nowy projekt, zależą od możliwości finansowych miasta, planów PKP (m.in. dotyczących budowy kładki przy moście kolejowym, zakresu przebudowy nasypów i zagospodarowania estakad, przystanku na Grzegórkach) oraz innych inwestycji, np. zakończenia i wpływu przebudowy ul. Krakowskiej na lokalny ruch (w chwili pisania tekstu zakończenie przebudowy ul. Krakowskiej planowano na wrzesień 2020, jednak nowe odkrycia archeologiczne na ul. Dietla mogą wpłynąć na zmianę tej daty).



Fot. E. Kruk

### PARK PRZY KARMELICKIEJ

Od 9 do 30 kwietnia przeprowadzono I etap konsultacji w ramach realizacji projektu **Budżetu Obywatelskiego pt. Tak dla parku przy Karmelickiej**. Polegał on na internetowym badaniu ankietowym i dyżurach telefonicznych. Celem było zbadanie potrzeb i oczekiwań lokalnej społeczności.

Zebrane opinie posłużą jako wytyczne przy projektowaniu parku. Kolejnym etapem konsultacji będą m.in. warsztaty projektowe, zaplanowane na IV kwartał 2020 r. Ich celem będzie

szczegółowe omówienie i zebranie uwag do opracowania ostatecznego projektu parku przy Karmelickiej.

Na spotkaniu z udziałem Jerzego Muzyka (II Zastępcy Prezydenta ds. Zrównoważonego Rozwoju), Edyty Kruk i Tomasza Darosa (radnych Dzielnicy I), przedstawicieli UMK i ZZM oraz wnioskodawczyń i współtwórców projektu uzgodniono, że zamiast kosztownego konkursu architektonicznego zostanie ogłoszony przetarg na projekt.

Z wykonanych dotąd badań wynika, że gleba jest mocno zanieczyszczona i potrzebna będzie kosztowna rekultywacja. Na części działki prace dodatkowo utrudnia planowana stacja metra.

Sprawę monitoruje radna Dzielnicy I Edyta Kruk ([krukeda@gmail.com](mailto:krukeda@gmail.com)).



Informacje o aktualnie prowadzonych konsultacjach społecznych, raporty dotyczące przebudowy ul. Starowiślnej i parku przy Karmelickiej, a także innych konsultacji (m.in. programu ograniczania emisji komunikacyjnej, zmian w zintegrowanym systemie gospodarowania odpadami komunalnymi na terenie gminy miejskiej Kraków) oraz wyniki badania ankietowego *Krakowska kultura w czasie epidemii COVID-19* dostępne są na stronie [www.dialogspoleczny.krakow.pl](http://www.dialogspoleczny.krakow.pl).

Natomiast wyniki badania wpływu ogólnopolskiego stanu epidemii na prowadzenie biznesu w Krakowie zamieszczone są na stronie: [www.business.krakow.pl/miejskie\\_wsparcie/240056,artykul,a\\_nalazy\\_i\\_raporty.html](http://www.business.krakow.pl/miejskie_wsparcie/240056,artykul,a_nalazy_i_raporty.html).

*Małgorzata Bochenek*

Radna Dzielnicy I

Ambasadorka Lokalnej Partycypacji

[malgorzata@gmail.com](mailto:malgorzata@gmail.com)

## WSPARCIE OD MIASTA

POD TYMI NUMERAMI TELEFONÓW MOŻNA SZUKAĆ POMOCY – NIE TYLKO W CZASIE ZAGROŻENIA EPIDEMICZNEGO

### INFOLINIA NFZ DOTYCZĄCA KORONAWIRUSA: 800 190 590

#### WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA

- alarmowy: 667 881 188
- informacyjny: 12 254 94 16, 12 254 95 00
- dni robocze, 8.00–20.00: 12 254 94 34, 12 254 94 37

#### SZPITALA

- Szpital Uniwersytecki – Oddział Chorób Zakaźnych: 12 400 20 00
- Szpital Specjalistyczny im. Żeromskiego – Oddz. Obserwacyjno-Zakaźny: 12 622 93 53

#### DLA OSÓB W FORMALNEJ KWARANTANIE

- dostarczanie żywności i leków, 8.00–19.00 (pn-pt), 10.00–14.00 (sb-nd): 887 202 946, 887 202 947
- wsparcie psychologiczne Ośrodka Interwencji Kryzysowej (całodobowe): 12 421 92 82
- wsparcie psychologiczne: 502 273 430, 500 741 575, 12 262 92 99, 12 633 35 31, 12 423 02 28, 783 222 263, 12 682 11 50, 12 644 12 66 w. 24, 692 960 436

#### DLA SENIORÓW

- usługa MOPS *Zakupy dla seniora*, 8.00–14.30: 887 202 948
- zakupy, pomoc w załatwieniu ważnych spraw, wyprowadzenie psa itp., 10.00–14.00: 603 359 864
- CAS Senior w Centrum, ul. Berka Joselewicza 28: 12 265 65 53
- CAS Stowarzyszenia Dobrej Nadziei, ul. Batorego 3/5: 662 383 382
- CAS Nestor Spot Długa, ul. Długa 42: 601 619 428

#### DLA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI

- Miejskie Centrum Informacji Społecznej, 9.00–17.00: 731 349 699
- zakupy, pomoc w załatwieniu ważnych spraw, 10.00–14.00: 616 52 93, 12 616 52 83
- MOPS *Zakupy dla seniora* także dla osób z niepełnosprawnościami, 8.00–14.30: 887 202 948

#### DLA WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW

- wsparcie psychologiczne Ośrodka Interwencji Kryzysowej (całodobowe): 12 421 92 82
- wsparcie psychologiczne Ośrodka Interwencji Kryzysowej, 8.00–20.00: 502 273 430
- wsparcie psychologiczne, 10.00–18.00: 783 222 700, 603 890 858, 661 011 023

#### URZĄD STANU CYWILNEGO

- rejestracja urodzeń i zgonów: 12 616 55 12
- odpisy aktów (urodzeń, małżeństw, zgonów), zaświadczeń: 12 616 55 13

#### WYDZIAŁ EWIDENCJI POJAZDÓW I KIEROWCÓW

12 616 91 09, 12 616 93 62

#### WYDZIAŁ SPRAW ADMINISTRACYJNYCH DOWODY OSOBISTE

- dzielnice I–VII: 12 616 93 28, 12 616 92 88, 12 616 91 41, 12 616 91 24

#### EWIDENCJA LUDNOŚCI

- dzielnice I–VII: 12 616 93 30, 12 616 93 29, 12 616 94 85

#### MOPS: 12 616 53 03, 12 616 53 05

- Dział Pomocy Dzieciom MOPS: 12 616 54 75
- Zespół ds. Pieczy Zastępczej: 12 422 29 94
- Dział Pomocy Bezdomnym: 12 430 45 44, 12 642 25 86
- filia nr 6, ul. Mazowiecka 21: 12 423 23 15, 12 422 17 74

#### STRAŻ MIEJSKA MIASTA KRAKOWA: 986

- Oddział Śródmieście: 12 688 21 86

#### PUNKT INFORMACYJNY

DLA OBCOKRAJOWCÓW: 12 312 06 46

#### NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA I MEDIACJA

- wdrożono system udzielania nieodpłatnej pomocy prawnej za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość: 796 420 474

#### LOKATORZY MIESZKAŃ KOMUNALNYCH

- (opisane formy wsparcia były i będą dostępne również poza okresem pandemii)
- dodatek mieszkaniowy oraz zryczałtowany dodatek energetyczny – szczegółowych informacji udziela Krakowskie Centrum Świadczeń przy ul. Stachowicza 18: 12 616 50 21
  - świadczenia z pomocy społecznej są zróżnicowane i mają charakter pieniężny lub rzeczowy; mogą z nich korzystać najemcy lokali mieszkalnych i osoby zajmujące takie lokale bezumownie – szczegółowych informacji udziela Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie przy ul. Józefińskiej 14: 12 616 54 27
  - obniżka czynszu – szczegółowych informacji udziela Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie przy ul. Czerwieńskiego 16: 12 616 61 85
  - program *Oddłużenie* – szczegółowych informacji udzielają:
    - Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie, ul. Czerwieńskiego 16: 12 616 61 49

- Klub Integracji Społecznej Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, os. Górali 19: 660 637 821
- ulga w spłacie należności – szczegółowych informacji udziela Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie, ul. Czerwieńskiego 16: 12 616 61 99
- zamiana mieszkań (istnieją dwa rodzaje zamian: dobrowolna i z urzędu. W ramach dobrowolnej możliwa jest m.in. zamiana mieszkań za spłatę zadłużenia; mogą z niej skorzystać osoby zajmujące lokal komunalny, które utraciły tytuł prawny wskutek eksmisyjny z prawem do lokalu socjalnego; w ramach zamian z urzędu możliwe są zamiany na lokal o większej lub mniejszej powierzchni, na inny lokal ze względu na wiek lub stan zdrowia, na lokal równorzędny, położony na niższej kondygnacji) – szczegółowych informacji udziela Wydział Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa, Rynek Podgórski 1: 12 616 82 41

#### PROGRAM KULTURA ODPORNA

- informacje na temat działań w zakresie *Kultury Odpornej* można uzyskać na stronie [https://www.bip.krakow.pl/?dok\\_id=124316](https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=124316) oraz w Wydziale Kultury i Dziedzictwa Narodowego, 10.00–13.00
  - organizacje pozarządowe, galerie sztuki i pracownie twórcze: 12 616 19 18; 12 616 19 20; 12 616 19 13
  - stypendia programu *Kultura Odporna*: 12 616 19 47
  - instytucje kultury: 12 616 19 16; 12 616 19 42
  - do Państwa dyspozycji pozostaje adres mailowy: [kd.umk@um.krakow.pl](mailto:kd.umk@um.krakow.pl) (prosimy o sygnowanie maili w tytule „KO” bądź „Kultura Odporna”).

#### DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

- Wydział Podatków i Opłat UMK: 12 616 92 11, 12 616 94 13, 12 616 92 17, 12 616 93 77
- Wydział Spraw Administracyjnych (CEIDG): 12 616 56 00, 12 616 56 19, 12 616 56 01
- wsparcie dla przedsiębiorców w ramach programu *Pauza* jest opisane na stronie [https://www.krakow.pl/aktualnosci/238571,32,komunikat,program\\_pauza\\_dla\\_przedsiębiorców.html](https://www.krakow.pl/aktualnosci/238571,32,komunikat,program_pauza_dla_przedsiębiorców.html).

#### Raporty z badania sytuacji:

- sektora kultury: <https://dialogspoleczny.krakow.pl/wplyw-epidemii-na-krakowska-kulture-wyniki-ankiety/>
- przedsiębiorców: [https://www.krakow.pl/aktualnosci/240048,32,komunikat,raport\\_dotyczący\\_wplywu\\_stanu\\_epidemii\\_na\\_krakowskie\\_firmy\\_.html](https://www.krakow.pl/aktualnosci/240048,32,komunikat,raport_dotyczący_wplywu_stanu_epidemii_na_krakowskie_firmy_.html)

*Małgorzata Bochenek*

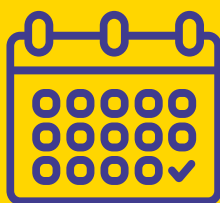
Radna Dzielnicy I

Ambasadorka Lokalnej Partycypacji [bochenekmalgorzata@gmail.com](mailto:bochenekmalgorzata@gmail.com)

**BADŹ** Zwiedzaj Kraków!  
**TURYSTA**  
**W SWOIM**  
**MIEŚCIE**



**SPACERUJ  
Z KRAKÓW TRAVEL!**



**DOŁĄCZ DO WYDARZEŃ  
OTWARTYCH!**



**DZIEL SIĘ ZDJĘCIAMI  
I WIDEO!**

Znajdź nas:



@badzturysta



facebook.com/badzturysta

KRAKOWSKIE BIURO FESTIWALOWE - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA